

**Disziplinarangelegenheiten:****Ernennung von Mitgliedern des Disziplinausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat die Herren D. Bernecker, H. Houyez und H. Niveau de Villedary, sämtlich rechtskundige Mitglieder des Europäischen Patentamts, nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABI. EPA 1978, 91) mit Wirkung vom 1. Februar 1989 für einen Zeitraum von drei Jahren erneut zu Mitgliedern des Disziplinausschusses des Europäischen Patentamts ernannt.

2. Der Disziplinausschuß besteht damit aus 5 rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich den Herren B. I. Cawthra als Vorsitzendem, D. Bernecker, H. Niveau de Villedary, H. van Linge, H. Houyez, sowie 4 Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren J. U. Neukom, R. Harlé, D. Behrens und L. W. Kooy.

3. Der Vorsitzende des Disziplinausschusses hat nach Artikel 4 (1) der ergänzenden Verfahrensordnung des Disziplinausschusses des Europäischen Patentamts (ABI. EPA 1980, 183) mit Wirkung vom 1. Januar 1989 Frau H. Durmann zum Geschäftsstellenbeamten und Herrn S. A. Moran zum stellvertretenden Geschäftsstellenbeamten ernannt.

**Disciplinary Matters:****Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91), the President of the European Patent Office has re-appointed, for a term of three years with effect from 1 February 1989, Messrs D. Bernecker, H. Houyez and H. Niveau de Villedary, all legally qualified members of the European Patent Office, as members of the Disciplinary Board of the European Patent Office.

2. The Disciplinary Board thus comprises 5 legally qualified members of the European Patent Office, namely Mr B.I. Cawthra as Chairman, D. Bernecker, H. Niveau de Villedary, H. van Linge, H. Houyez, and 4 members of the Institute of Professional Representatives, Messrs J.U. Neukom, R. Harlé, D. Behrens and L.W. Kooy.

3. Under Article 4(1) of the Additional Rules of Procedure of the Disciplinary Board of the European Patent Office (OJ EPO 1980, 183), the Chairman of the Disciplinary Board has appointed Mrs H. Durmann and Mr S.A. Moran as Registrar and deputy Registrar respectively with effect from 1 January 1989.

**Affaires disciplinaires:****Nomination de membres du conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (voir JO OEB 1978, 91), le Président de l'Office européen des brevets a renouvelé pour une période de trois ans, avec effet au 1<sup>er</sup> février 1989, le mandat de MM. D. Bernecker, H. Houyez et H. Niveau de Villedary, tous membres juristes de l'Office européen des brevets, en tant que membres du conseil de discipline de l'Office européen des brevets.

2. Le conseil de discipline compte donc 5 membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir: MM. B. I. Cawthra, président, D. Bernecker, H. Niveau de Villedary, H. van Linge, H. Houyez, et 4 membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir: MM. J.U. Neukom, R. Harlé, D. Behrens et L.W. Kooy.

3. En vertu de l'article 4(1) du règlement de procédure additionnel du conseil de discipline de l'Office européen des brevets (JO OEB 1980, 183), le président du conseil de discipline a désigné, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1989, Mme H. Durmann pour assumer les fonctions de greffier et M. S.A. Moran pour assumer les fonctions de suppléant du greffier.